

MATERNITÀ

Data di composizione: tardo 1934 (nello stesso anno: indice della seconda edizione, Calvino e HyperPavese; i testimoni non recano indicazione di data, ma la poesia è in indice a partire dalle bozze in APIII.3)

Edizioni a stampa: 1936, 1943 (settima poesia della quarta sezione ‘Maternità’)

Manoscritti: FE5I.49 (Aa: 2v; Ab: 2r, 1r; Ac: 4r,¹ 3r²)

Dattiloscritti: FE5II.17 (D: 1r)

Bozze di stampa: APIII.3 (Bz: cc. 85-86)³

Titoli rifiutati: Nudismo (non cassato: FE5II.17)

¹ Il verso è vuoto.

² Il verso è vuoto.

³ In bozze il titolo è senza accento. Il refuso è poi corretto in *princeps*. Nel testo della prima edizione troviamo «sé» (pronomi di persona) scritto sia nel modo corrente (v. 2), che con l’accento grave («sè»: v. 27). Si tratta con tutta probabilità di una svista dell’editore, dato che nei casi analoghi, anche nella prima edizione viene privilegiata la *scriptio* corrente, che emenda la forma autoriale. Tra i vv. 9 e 10, già nella prima stesura abbiamo un chiaro segnale da parte di Pavese, di considerare il verso a gradino come fine e inizio di (seconda) lassa (Aa: c. 2v). Nelle due seguenti attestazioni manoscritte, però, non vi è interlinea bianca nel luogo. Ciò avviene invece nel dattiloscritto. In bozze è poi attestata la forma che è usuale anche in *princeps*: nessuna interlinea bianca. Nella seconda edizione, come avviene uniformemente in questi casi, viene infine inserita l’interlinea bianca tra i due versi.

MATERNITÀ

Questo è un uomo che ha fatto tre figli: un gran corpo¹
 poderoso, che basta a sé stesso; a vederlo passare²
 uno pensa che i figli han la stessa statura.³
 Dalle membra del padre (la donna non conta)⁴
 debbon esser usciti, già fatti, tre giovani⁵
 come lui. Ma comunque sia il corpo dei tre,⁶
 alle membra del padre non manca una briciola⁷

IIed. 2 poderoso, che basta a se stesso; a vederlo passare

- ¹ **Aa** Questo [è l'uomo che ha fatto tre figli:]
 [giovane] ha fatto tre figli [e nessuno s'accorge / a vederlo passare] *inf.*
 [è l'uomo *che*] -*inf.*
 giovane [ha] *sup.* *ha fatto tre figli: un gran corpo -inf.*
- Ab** Questo [giovane] ha fatto tre figli: un gran corpo
 è [l']uomo che *sup.*
 è un *uomo che -sup.*
- D** > Questo è un uomo che ha fatto tre figli: un gran corpo
- ² **Aa** armonioso, che basta a se stesso; [non è impicciolito]
 a vederlo passare *inf.*
- Ab** armonioso, che basta a se stesso; a vederlo passare
 |poderoso| *sup.*
- Ac** poderoso, che basta a se stesso; a vederlo passare
- D** poderoso, che basta a se stesso; a vederlo passare
- Bz** poderoso, che basta a sé stesso; a vederlo passare
- ³ **Aa** uno pensa che i [figli++]
 figli han la stessa statura. *inf.*
- ⁴ **Aa** Dalle membra del padre (la donna non conta)
- ⁵ **Aa** debbon essere usciti ≤ [così come sono]
 [con la stessa statura] *inf.*
 ormai giovani e fatti -*inf.* ≥
- α** *debbon essere usciti* già fatti i tre ∞ giovani
- Ab** debbon essere usciti già fatti, tre giovani
 |uomini| *sup.*
- Ac** debbon esser usciti, già fatti, tre giovani
- ⁶ **Aa** ≤ com'è lui. Certo il corpo vestito, che passa, ≥
- α** come lui. Ma comunque sia il corpo dei figli,
- Ab** come lui. Ma comunque sia il corpo dei [figli],
 tre, *sup.*
- ⁷ **Aa** ≤ per ~~la strada~~, non lascia comprendere nulla
le strade |non è come il solito trafila ∞ di neonato| *inf.* ≥
- α** alle membra del giovane non manca ~~uno~~ [scatto,] / o ~~una~~ [briciola]:
una briciola inf. / o *uno scatto: sup.*
- Ab** alle membra del [giovane] non manca una briciola
 padre *sup.*

o uno scatto: si sono staccati da lui⁸
 camminandogli accanto.⁹

La donna c'è stata,¹⁰
 una donna di solido corpo, che ha sparso¹¹
 su ogni figlio del sangue e sul terzo c'è morta.¹²
 Pare strano ai tre giovani vivere senza la donna¹³
 che nessuno conosce e li ha fatti, ciascuno, a fatica¹⁴
 annientandosi in loro. La donna era giovane¹⁵
 e rideva e parlava, ma è un gioco rischioso¹⁶

Iled. 8 né uno scatto: si sono staccati da lui

- ⁸ **Aa** *o uno scatto:* [i figlioli ~~son fatti di~~ un nulla.]
 [i figlioli si fanno dal nulla.]
 [improvvisi] si sono staccati da lui, *inf.*
- Ab** \emptyset uno scatto: si sono staccati da lui
 nè
 |o| *sx.*
- Ac** o uno scatto: si sono staccati da lui
- ⁹ **Aa** camminandogli accanto [improvvisi].
D camminandogli accanto.//
Bz camminandogli accanto. / La donna c'è stata,
- ¹⁰ **Aa** La donna / che [può amare] quest'uomo, [non esiste nel mondo]
 vorrebbe *inf.* passa sola per strada *inf.*
- Ab** [Potrebbe esser giovane / come i figli]
 La donna c'è stata; *inf.*
- Ac** La donna c'è stata,
- ¹¹ **Ab** una donna di solido corpo, che [i figli / hanno ucciso a uno a uno]
 ha sparso *dx.*
- ¹² **Ab** su ogni figlio [tanto] sangue e sul terzo c'è morta.
 [il suo] *inf.*
 del *dx.sup.*
- ¹³ **Ab** Pare strano ai tre giovani vivere senza [una] donna
 la *sup.*
- ¹⁴ **Ab** che nessuno conosce e [che] ha fatto, ciascuno, a fatica
 e li ha fatti, *sup.*
- ¹⁵ **Ab** annientandosi in loro. [Il più giovane a volte si ∞ chiede / se valeva la pena]
 La donna era giovane *inf.*
- ¹⁶ **Ab** [e valeva il suo uomo], [perchè mettersi al gioco]
 [e valeva ogni uomo] ma è un gioco rischioso *inf.*
 e rideva e [...] *sup.*
 parlava, *-sup.*

prender parte alla vita. È così che la donna¹⁷
c'è restata in silenzio, fissando stravolta il suo uomo.¹⁸

I tre figli hanno un modo di alzare le spalle¹⁹
che quell'uomo conosce. Nessuno di loro²⁰
sa di avere negli occhi e nel corpo una vita²¹
che a suo tempo era piena e saziava quell'uomo.²²
Ma, a vedere piegarsi un suo giovane all'orlo del fiume²³
e tuffarsi, quell'uomo non ritrova più il guizzo²⁴
delle membra di lei dentro l'acqua, e la gioia²⁵

- ¹⁷ **Ab** prender parte alla vita. [Nessuno dei figli / sarà mai quella donna]
[Nemmeno lei stessa / ha potuto, volendo, *restar*[sene] viva;] *inf.*
[Nemmeno lei stessa / ha potuto, volendo, *restare*, così tace,] *-inf.*
[E del resto] la donna *-inf.* / è [finita] in silenzio *-inf.*
È così che *la donna -sup.* / c'è restata in silenzio *-sup.*
- ¹⁸ **Ab** c'è restata in silenzio: [guardando] [il suo] uomo.
[fissando] *sup.* quell'uomo. *sup.*
[contemplando] *-sup.*
[e morendo fissava] *inf.*
[e fissava stravolta] *-dx.*
- Ac** c'è restata in silenzio e fissava, stravolta, [quell'] uomo.
[c'è restata in silenzio fissando, *stravolta,*] *inf.* il suo uomo. *sup.*
- D** c'è restata in silenzio, fissando stravolta il suo uomo.//
- ¹⁹ **Ab** I tre figli hanno un modo di alzare le spalle
- ²⁰ **Ab** che quell'uomo [conosce]. [E] nessuno di loro
[dimostra] *inf.* Nessuno
conosce *sup.*
- ²¹ **Ab** sa di avere negli occhi e nel corpo [gli ...]
una vita *inf.*
- ²² **Ab** che a suo tempo era [sola], e saziava quell'uomo.
piena [bastava a] *sup.*
- Ac** che a suo tempo era piena e saziava quell'uomo.
- ²³ **Ab** Ma a vedere [scoperti quei giovani, il padre]
[più nudi quei] giovani, all'orlo del [...] *inf.*
[scoperto] *-inf.* un suo *-sup.* giovane, all'orlo del fiume *-sup.*
piegarsi *-inf.*
- Ac** Ma, a vedere piegarsi un suo giovane all'orlo del fiume[,]
- ²⁴ **Ab** ≤ sabbia, quell'uomo [ricorda lo schianto]
[non ritrova la gioia / che altre membra gli davano, nello schianto ∞ del tuffo] *inf.*
[ricorda] lo *schiaffo -inf.*
non ritrova *lo schianto -sup.* ≥
- α** e [saltare], [quell'uomo] non ritrova più il guizzo
[*piombare con lui*] *sup.*
[*piombarsi con lui*]
tuffarsi insieme, *inf.*
- Ac** e *tuffarei*[si insieme,] non ritrova più il guizzo
e [a] *tuffarsi*, quell'uomo *sup.*
- D** e tuffarsi, quell'uomo no<n> ritrova più il guizzo
- Bz** e tuffarsi, quell'uomo non ritrova più il guizzo
- ²⁵ **Ab** ≤ di altre membra nel tuffo e l'identica ∞ gioia ≥
α delle membra di lei dentro l'[acqua] e la gioia
[il fiume] *sup.*
l'acqua inf.
- Ac** delle membra di lei dentro l'acqua, e la gioia

dei due corpi sommersi. Non ritrova più i figli,²⁶
 se li guarda per strada e confronta con sé.²⁷
 Quanto tempo è che ha fatto dei figli? I tre giovani²⁸
 vanno invece spavaldi e qualcuno per sbaglio²⁹
 s'è già fatto un figliolo, senza farsi la donna.³⁰

Iled. 26 dei due corpi sommersi. Non ritrova più i figli

- ²⁶ **Ab** ≤ dei due corpi [distesi]. [Un amore del corpo / che vorrebbe anche casto]
 sommersi. *inf.* [Un amore del corpo / era casto e godeva a sommergersi d'acqua] *inf.*
 [Un amore del corpo / era casto e godeva a gelarsi nell'acqua] *-inf.*
 [Non ritrova il contatto] *-inf.*
 Gli manca qualcosa *-inf.* / al suo corpo, qualcosa che non hanno più i figli *-inf.* ≥
- α** dei due corpi sommersi. [E nemmeno ripensa a se stesso]
 Cammina [da solo]
 [da solo] per strada, *dx.*
- Ac** dei due corpi sommersi. ≤ Cammina per strada
 [Cammina da solo per strada] *inf.* ≥
- α** *dei due corpi sommersi. [Non ritrova i suoi figli, / a vederseli muovere intorno]
 [Non ritrova i suoi figli, / a passare con loro per strada] *inf.*
 Non [ri]trova i [suoi] figli, *-inf.*
 Non trova [nemmeno] più i figli, *-sup.*
- D** dei due corpi sommersi. Non ritrova più i figli,
- ²⁷ **Ab** e se ha i figli con sè gli somigliano troppo
- Ac** ≤ e, se ha i figli con sè, gli somigliano troppo ≥
- α** **ma** li [guarda per strada] e confronta [al suo ∞ corpo]
ma li [guarda per strada] [a sè stesso] *inf.*
 se li [guarda per strada] *inf.* e confronta con sè *sup.*
 [guarda passare] *-inf.*
 [ascolta discorrere] *sup.*
- D** se li guarda per strada e confronta con sè.
- ²⁸ **Ab** perchè sia meno solo [e non gli importa del giorno / che anche i figli ...]
 solo. i suoi figli *inf.*
- Ac** ≤ perchè sia meno solo. Non gli importa del giorno / che ciascuno dei figli sarà andato via. ≥
- α** Quanto tempo è che ha fatto dei figli? I tre giovani
- ²⁹ **Ac** vanno invece spavaldi [per strada e non pensano il ∞ padre.]
 [per strada e non pensano a lui] *sup.*
 e qualcuno per sbaglio *inf.*
- ³⁰ **Ac** s'è già fatto un figliolo senza farsi [una] donna.
 la *sup.*
- D** s'è già fatto un figliolo, senza farsi la donna.//